

OLD ENGLISH IN HISTORY I (ENGL4035) (Q34323)

View Online



[1]

J. J. Smith, *Old English: a linguistic introduction*, vol. *Cambridge introductions to the English language*. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.

[2]

R. Hogg, *An Introduction To Old English*. Edinburgh University Press, 2012.

[3]

Bruce Mitchell and Fred C. Robinson, *Guide to Old English*, 8th ed. Wiley, 2011 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=819156>

[4]

C. B. McCully, S. Hilles, and ProQuest (Firm), *The earliest English: an introduction to Old English language*, vol. *Learning about Language*. London, [England]: Routledge, 2014 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=4386880>

[5]

Home : Oxford English Dictionary. [Online]. Available: <http://www.oed.com/>

[6]

C. Kay and C. Kay, Historical thesaurus of the Oxford English dictionary: with additional material from A thesaurus of Old English. Oxford: Oxford University Press, 2009.

[7]

'Dictionary of the Scots Language :: Home'. [Online]. Available: <http://www.dsl.ac.uk/>

[8]

C. T. Onions, G. W. S. Friedrichsen, and R. W. Burchfield, The Oxford dictionary of English etymology. Oxford: Clarendon Press, 1996.

[9]

T. McArthur and F. McArthur, The Oxford companion to the English Language. Oxford: Oxford University Press, 1992.

[10]

D. Crystal, The Cambridge encyclopedia of the English language, 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.

[11]

P. Durkin and ProQuest (Firm), The Oxford guide to etymology. Oxford, [England]: Oxford University Press, 2009 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=472247>

[12]

C. L. Barber, J. C. Beal, and P. A. Shaw, The English language: a historical introduction, 2nd ed., vol. Cambridge approaches to linguistics. Cambridge: Cambridge University Press, 2012.

[13]

A. C. Baugh and T. Cable, A history of the English language, 5th ed. London: Routledge,

2002.

[14]

N. F. Blake, *A history of the English language*. Basingstoke: Macmillan, 1996.

[15]

J. D. Burnley, *The history of the English language: a source book*, 2nd ed. Harlow: Longman, 2000.

[16]

R. M. Hogg, N. F. Blake, S. Romaine, R. W. Burchfield, and R. Lass, *The Cambridge history of the English language volume I: The Beginnings to 1066*. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.

[17]

R. M. Hogg, N. F. Blake, S. Romaine, R. W. Burchfield, and R. Lass, *The Cambridge history of the English language volume II: 1066–1476*. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.

[18]

B. A. Fennell, *A history of English: a sociolinguistic approach*, vol. Blackwell textbooks in linguistics. Oxford: Blackwell Publishers, 2001.

[19]

D. Freeborn, *From Old English to standard English: a coursebook in language variation across time*, 3rd ed., vol. *Studies in English language*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2006.

[20]

R. M. Hogg and D. Denison, *A history of the English language*. Cambridge: Cambridge

University Press, 2006 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=256579>

[21]

R. Lass, *The shape of English: structure and history*. London: Dent, 1987.

[22]

J. Algeo and T. Pyles, *The origins and development of the English language*, International ed., 6th ed. Boston, Mass: Wadsworth Cengage Learning, 2010.

[23]

N. Schmitt and R. Marsden, *Why is English like that?: historical answers to hard ELT questions*. Ann Arbor, Mich: University of Michigan Press, 2006.

[24]

B. M. H. Strang, *A history of English*. London: Methuen, 1970.

[25]

H. C. K. Wyld, *A short history of English: with a bibliography of recent books on the subject, and lists of texts and editions*, 3rd ed., rev. Enl. London: John Murray, 1927.

[26]

G. Ausenda and Center for Interdisciplinary Research on Social Stress, *After empire: towards an ethnology of Europe's barbarians*, vol. *Studies in historical archaeoethnology*. Woodbridge: Boydell Press, 1995.

[27]

P. Baldi, *An introduction to the Indo-European languages*. Carbondale: Southern Illinois University Press, 1983.

[28]

R. S. P. Beekes, M. A. C. de Vaan, and ebrary, Inc, Comparative Indo-European linguistics: an introduction, 2nd ed. Amsterdam: John Benjamins Pub. Co, 2011 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=794520>

[29]

B. Comrie, The major languages of Western Europe, vol. Major languages. London: Routledge, 1990.

[30]

X. Delamarre, Le vocabulaire indo-européen: lexique étymologique thématique. Paris: Librairie d'Amérique et d'Orient, 1984.

[31]

B. W. Fortson, Indo-European language and culture: an introduction, 2nd ed., vol. Blackwell textbooks in linguistics. Chichester: Wiley-Blackwell, 2010.

[32]

W. P. Lehmann, Proto-Indo-European syntax. Austin: University of Texas Press, 1974.

[33]

W. P. Lehmann and Linguistic Society of America, Proto-Indo-European phonology. Austin: University of Texas Press, 1955.

[34]

W. B. Lockwood, Indo-European philology, historical and comparative. London: Hutchinson, 1969.

[35]

W. B. Lockwood, *A panorama of Indo-European languages*. London: Hutchinson university library, 1972.

[36]

J. P. Mallory, *In search of the Indo-Europeans: language, archaeology and myth*. London: Thames and Hudson, 1989.

[37]

J. Pokorny and H. B. Partridge, *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch*. Bern: A. Francke, 1959.

[38]

C. Renfrew, *Archaeology and language: the puzzle of Indo-European origins*, vol. Penguin archaeology. London: Penguin Books, 1989.

[39]

D. A. Ringe, *A linguistic history of English*. Oxford: Oxford University Press, 2006.

[40]

Oswald J. L. Szemerényi, *Introduction to Indo-European Linguistics*. Oxford University Press, USA.

[41]

C. Watkins, *The American heritage dictionary of Indo-European roots*, 2nd ed. Boston [Mass.]: Houghton Mifflin, 2000.

[42]

A. Bammesberger, 'The Place of English in Germanic and Indo-European', in *The*

Cambridge history of the English language volume I: The Beginnings to 1066, Cambridge: Cambridge University Press, 1992.

[43]

D. H. Green, Language and history in the early Germanic world. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.

[44]

P. J. Hopper, The Syntax of the Simple Sentence in Proto-Germanic. Mouton de Gruyter, 1AD [Online]. Available:
https://www.amazon.co.uk/Syntax-Simple-Sentence-Proto-Germanic/dp/9027932824/ref=sr_1_1?s=books&ie=UTF8&qid=1505217200&sr=1-1&keywords=The+Syntax+of+the+Simple+Sentence+in+Proto-Germanic

[45]

J. van der Auwera and E. König, The Germanic languages, vol. Routledge language family descriptions. London: Routledge, 1994.

[46]

W. P. Lehmann, 'The Grouping of the Germanic Languages', in Ancient Indo-European dialects: proceedings of the conference...held at the University of California, Los Angeles, April 25-27, 1963, Berkeley: University of California Press, 1966.

[47]

W. B. Lockwood, Historical German syntax, vol. Oxford history of the German language. Oxford: Clarendon Press, 1968.

[48]

L. Musset, The Germanic invasions: the making of Europe, AD 400-600. London: Elek, 1975.

[49]

H. F. Nielsen, *The Germanic languages: origins and early dialectal interrelations*. Tuscaloosa, Ala: University of Alabama Press, 1989.

[50]

V. E. Orel and V. E. Orel, *handbook of Germanic etymology*, 1st ed. Leiden: BRILL, 2003 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=253588>

[51]

F. Owen and Mazal Holocaust Collection, *The Germanic people: their origin, expansion, and culture*. New York: Dorset Press, 1990.

[52]

O. W. Robinson, *Old English and its closest relatives: a survey of the earliest Germanic languages*. London: Routledge, 1992.

[53]

W. H. Bennett, *An introduction to the Gothic language*, 2nd ed. Ann Arbor: Ulrich's Books, 1965.

[54]

I. Rauch, *The Gothic language: grammar, genetic provenance and typology, readings, vol. Berkeley models of grammars*. New York: P. Lang, 2003.

[55]

J. Wright, *A primer of the Gothic language: with grammar, notes, and glossary, vol. Clarendon Press series*. Oxford: Clarendon Press, 1892.

[56]

J. Wright, *Grammar of the Gothic language: and, The Gospel of St. Mark, selections from the other Gospels and the Second epistle to Timothy, with notes and glossary*. Oxford: Clarendon Press, 1910.

[57]

O. Behaghel and B. Taeger, *Heliand: und, Genesis, 10., Überarb. Aufl., vol. Altdeutsche Textbibliothek*. Tübingen: M. Niemeyer, 1996.

[58]

J. E. CATHEY, *Heliand: Text and Commentary*, 1st ed. Les Ulis: West Virginia University Press, 2002 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=3417020>

[59]

R. Derolez, 'Genesis: Old Saxon and Old English', *English studies*, vol. 76, pp. 409–425, 1996.

[60]

A. N. Doane, *The Saxon Genesis: an edition of the West Saxon Genesis B and the Old Saxon Vatican Genesis*. Madison, Wis: University of Wisconsin Press, 1991.

[61]

G. R. Murphy, *The Heliand: the Saxon Gospel : a translation and commentary*. New York: Oxford University Press, 1992.

[62]

I. Rauch, *The Old Saxon language: grammar, epic narrative, linguistic interference, vol. Berkeley models of grammars*. New York: P. Lang, 1992.

[63]

B. Raw, 'The probable derivation of most of the illustrations in Junius II from an illustrated Old Saxon Genesis', *Anglo-Saxon England*, vol. 5, Dec. 1976, doi: 10.1017/S026367510000082X.

[64]

D. Boutkan and S. M. Siebinga, *Old Frisian etymological dictionary*, vol. Leiden Indo-European etymological dictionary series. Leiden: Brill, 2005.

[65]

R. H. Bremmer, 'The Old Frisian component in Holthausen's *Altenglisches etymologisches Wörterbuch*', *Anglo-Saxon England*, vol. 17, Dec. 1988, doi: 10.1017/S0263675100003987.

[66]

Rolf H. Bremmer, *Approaches to Old Frisian (Amsterdamer Beiträge Zur Alteren Germanistik)*. Editions Rodopi, B.V.

[67]

F. Holthausen, *Altsächsisches Wörterbuch*, 2. unveränderte Aufl., vol. *Niederdeutsche Studien*. Köln: Böhlau, 1967.

[68]

M. P. Barnes and Viking Society for Northern Research, *A new introduction to Old Norse: Part I: Grammar*, 3rd ed. [London]: Viking Society for Northern Research, 2008.

[69]

A. Faulkes and Viking Society for Northern Research, *A new introduction to Old Norse: Part II: Reader*, 5th ed. London: Viking Society for Northern Research, University College London, 2011.

[70]

A. Faulkes, M. P. Barnes, and Viking Society for Northern Research, A new introduction to Old Norse: Part III: Glossary and index of names, 4th ed. [London]: Viking Society for Northern Research, 2007.

[71]

R. Cleasby, G. W. Dasent, and Guðbrandur Vigfússon, An Icelandic-English dictionary: based on the ms. collections of the late Richard Cleasby. Oxford: Clarendon Press, 1874.

[72]

E. V. Gordon and A. R. Taylor, An introduction to Old Norse, 2nd ed. Oxford: Clarendon Press, 1957.

[73]

S. Valfells, J. E. Cathey, and American-Scandinavian Foundation, Old Icelandic: an introductory course. Oxford: Oxford University Press in association with the American-Scandinavian Foundation, 1981.

[74]

L. Armitage, An introduction to the study of Old High German. Oxford: Clarendon Press, 1911.

[75]

C. C. Barber, An Old High German reader: with notes, list of proper names, and vocabulary. Oxford: Blackwell, 1951.

[76]

R. Schützeichel, Althochdeutsches Wörterbuch, 5., Überarbeitete und erw. Aufl. Tübingen: Niemeyer, 1995.

[77]

J. Wright, *An Old High German primer: with grammar, notes and glossary*, 2nd ed., vol. Clarendon Press series. Oxford: Clarendon Press, 1906.

[78]

A. C. Amos, A. Cameron, A. D. Healey, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, and University of Toronto. Centre for Medieval Studies. Dictionary of Old English Project, DOE: Dictionary of Old English A-F, Version 1.0, Windows version. Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 2003.

[79]

'Dictionary of Old English'. [Online]. Available:
<https://www.doe.utoronto.ca/pages/index.html>

[80]

A. D. Healey, R. L. Venezky, University of Toronto. Centre for Medieval Studies. Dictionary of Old English Project, and Pontifical Institute of Mediaeval Studies, OEC: A microfiche concordance to Old English, vol. Publications of the dictionary of Old English. Toronto: Published for The Dictionary of Old English Project, Centre for Medieval Studies, University of Toronto by the Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1980.

[81]

J. A. Roberts, C. Kay, and L. Grundy, *TOE: A thesaurus of Old English in two volumes*. Amsterdam: Rodopi, 2000.

[82]

J. Bosworth and T. N. Toller, *BT: An Anglo-Saxon dictionary: based on the manuscript collections of the late Joseph Bosworth*. Oxford: Clarendon Press, 1882.

[83]

A. Campbell, J. Bosworth, and T. N. Toller, *An Anglo-Saxon dictionary: based on the manuscript collections of the late Joseph Bosworth*. Oxford: Clarendon Press, 1972.

[84]

F. Holthausen, *Altenglisches etymologisches Wörterbuch*, 2., bis Auf das Literaturverzeichnis unveränderte Aufl., vol. Germanische Bibliothek. Zweite Reihe, Wörterbücher. Heidelberg: Winter, 1963.

[85]

J. R. C. Hall and H. D. Meritt, *A concise Anglo-Saxon dictionary*, 4th ed. Cambridge: University Press, 1966.

[86]

P. S. Baker and ebrary, Inc, *Introduction to Old English*, 3rd ed. Chichester, West Sussex: Wiley-Blackwell, 2012 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=827175>

[87]

A. Campbell, *Old English grammar*. Oxford: Clarendon Press, 1959.

[88]

D. Freeborn, *From Old English to standard English: a coursebook in language variation across time*, 3rd ed., vol. Studies in English language. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2006.

[89]

R. Lass and J. M. Anderson, *Old English phonology*, vol. Cambridge studies in linguistics. Cambridge: Cambridge University Press, 1975.

[90]

R. Lass, *Old English: a historical linguistic companion*. Cambridge: Cambridge University Press, 1994 [Online]. Available:
https://nottingham-uk.alma.exlibrisgroup.com/view/action/uresolver.do?operation=resolveService&package_service_id=9474633510005561&institutionId=5561&customerId=5560

[91]

R. Marsden, *The Cambridge Old English reader*, 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.

[92]

C. B. McCully, S. Hilles, and ProQuest (Firm), *The earliest English: an introduction to Old English language*, vol. *Learning about Language*. London, [England]: Routledge, 2014 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=4386880>

[93]

Bruce Mitchell and Fred C. Robinson, *Guide to Old English*, 8th ed. Wiley, 2011 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=819156>

[94]

B. Mitchell, *Old English syntax*, 2 vols. Oxford: Clarendon Press, 1985.

[95]

R. Quirk and C. L. Wrenn, *An Old English grammar*, 2nd ed. London: Routledge, 2001.

[96]

H. Gneuss, *Language and history in early England*, vol. *Collected studies series*. Aldershot: Variorum, 1996.

[97]

H. Gneuss, 'The Study of Language in Anglo-Saxon England', in *Textual and material culture in Anglo-Saxon England: Thomas Northcote Toller and the Toller Memorial Lectures*, vol. *Publications of the Manchester Centre for Anglo-Saxon Studies*, Cambridge: D.S. Brewer, 2003.

[98]

H. Gneuss, 'The Origin of Standard Old English and Æthelwold's School at Winchester', in *Language and history in early England*, vol. *Collected studies series*, Aldershot: Variorum, 1996.

[99]

B. Mitchell, 'The Englishness of Old English', in *From Anglo-Saxon to early middle English: studies presented to E.G. Stanley*, Oxford: Clarendon Press, 1994, pp. 163-181.

[100]

J. Morrish, 'King Alfred's Letter as a Source on Learning in England in the Ninth Century', in *Studies in earlier Old English prose: sixteen original contributions*, Albany: State University of New York Press, 1986, pp. 87-107.

[101]

H. F. Nielsen, *The continental backgrounds of English and its insular development until 1154*, vol. *North-Western European language evolution. Supplement*. Odense [Denmark]: Odense University Press, 1998.

[102]

H. F. Nielsen, *Old English and the continental Germanic languages: a survey of morphological and phonological interrelations*, vol. *Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft*. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck, 1981.

[103]

D. N. Parsons, 'The Language of the Anglo-Saxon Settlers', in *Old English and the continental Germanic languages: a survey of morphological and phonological interrelations*, vol. *Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft*, Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck, 1981, pp. 141-156.

[104]

M. P. Richards, 'Elements of a Written Standard in the Old English Laws', in *Standardizing English: essays in the history of language change, in honor of John Hurt Fisher*, vol. Tennessee studies in literature, Knoxville: University of Tennessee Press, 1989, pp. 1–22.

[105]

Russom, 'Dating Criteria for Old English Poems', in *Studies in the History of the English Language: A Millennial Perspective*, 1st ed., vol. v.39, Berlin/Boston: De Gruyter, Inc, 2002, pp. 245–265 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=325655>

[106]

E. G. Stanley, 'Linguistic Self-Awareness at Various Times in the History of English from Old English Onwards', in *Lexis and texts in early English: studies presented to Jane Roberts*, vol. Costerus, Amsterdam: Rodopi, 2001, pp. 237–253.

[107]

T. Toon, 'Social and Political Contexts of Language Change in Anglo-Saxon England', in *English in its social contexts: essays in historical sociolinguistics*, vol. Oxford studies in sociolinguistics, New York: Oxford University Press, 1992.

[108]

A. van Kememede, 'Word Order in Old English Prose and Poetry: the Position of Finite Verbs and Adverbs', in *Studies in the History of the English Language: A Millennial Perspective*, 1st ed., vol. v.39, Berlin/Boston: De Gruyter, Inc, 2002, pp. 355–371 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=325655>

[109]

T. Hoad, 'Old English Weak Genitive Plural -an: Towards Establishing the Evidence', in *From Anglo-Saxon to early middle English: studies presented to E.G. Stanley*, Oxford: Clarendon Press, 1994, pp. 108–129.

[110]

E. L. Keenan, 'Explaining the Creation of Reflexive Pronouns in English', in *Studies in the History of the English Language: A Millennial Perspective*, 1st ed., vol. v.39, Berlin/Boston: De Gruyter, Inc, 2002, pp. 325–354 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=325655>

[111]

J.-H. van Kememede, 'The "Have" Perfect in Old English', in *Studies in the History of the English Language: A Millennial Perspective*, 1st ed., vol. v.39, Berlin/Boston: De Gruyter, Inc, 2002, pp. 373–397 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=325655>

[112]

U. Lenker, 'Soplice and witodlice: Discourse Markers in Old English', in *Pathways of Change: Grammaticalization in English*, 1st ed., Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2000, pp. 229–249 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=622947>

[113]

D. Whitelock, C. Clark, and Bodleian Library, *The Peterborough chronicle: (the Bodleian manuscript Laud misc. 636)*, vol. *Early English manuscripts in facsimile*. Copenhagen: Rosenkilde & Bagger, 1954.

[114]

J. Earle, C. Plummer, Corpus Christi College (University of Cambridge). Library, and Bodleian Library, *Two of the Saxon chronicles parallel: with supplementary extracts from the others : a revised text*. Oxford: Clarendon Press, 1892.

[115]

S. Irvine and Bodleian Library, *The Anglo-Saxon chronicle: a collaborative edition, Volume 7: MS. E : a semi-diplomatic edition with introduction and indices*. Cambridge: D.S. Brewer, 2004.

[116]

C. Clark, 'Studies in the Vocabulary of the Peterborough Chronicle, 1070-1154', *English and Germanic studies*, vol. 5, pp. 67-89, Mar. 1952 [Online]. Available: <https://contentstore.cla.co.uk/secure/link?id=46e3417a-8dcb-e711-80cd-005056af4099>

[117]

C. Clark, 'Gender in the Peterborough Chronicle, 1070-1154', *English studies*, vol. 38, pp. 109-115, 1957.

[118]

B. Mitchell, 'Syntax and Word-Order in the Peterborough Chronicle 1122-1154', *Neuphilologische Mitteilungen*, vol. 65, pp. 113-144, 1964.

[119]

D. I. Shores, 'The Subject-Noun Object-Verb Pattern in the Peterborough Chronicle', *Neuphilologische Mitteilungen*, vol. 70, pp. 623-626, 1969 [Online]. Available: <https://contentstore.cla.co.uk/secure/link?id=dfa28892-f6c9-e711-80cd-005056af4099>

[120]

D. L. Shores, 'The Peterborough Chronicle: Continuity and Change in the English Language', *South Atlantic Bulletin*, vol. 35, no. 4, Nov. 1970, doi: 10.2307/3198119.

[121]

S. A. Barney, *Word-hoard: an introduction to Old English vocabulary*. New Haven: Yale University Press, 1977.

[122]

J. Bately, 'An Alfredian Legacy? On the Fortunes and Fate of some Items of Boethian Vocabulary in Old English', in *From Anglo-Saxon to early middle English: studies presented to E.G. Stanley*, Oxford: Clarendon Press, 1994, pp. 8-32.

[123]

A. Cameron, A. Kingsmill, and A. C. Amos, *Old English word studies: a preliminary author and word index*, vol. Toronto Old English series. Toronto: Published in association with the Centre for Medieval Studies, University of Toronto by University of Toronto Press, 1983.

[124]

A. Fischer, 'The Vocabulary of Very Late Old English', in *Studies in English language & literature: 'doubt wisely' : papers in honour of E.G. Stanley*, London: Routledge, 1996, pp. 29-41.

[125]

A. Fischer, 'Lexical Borrowing and the History of English: A Typology of Typologies', in *Language contact in the history of English*, 2nd, rev. ed ed., vol. *Studies in English medieval language and literature*, Frankfurt am Main: P. Lang, 2003, pp. 97-115.

[126]

R. Frank, 'Poetic Words in Late Old English Prose', in *From Anglo-Saxon to early middle English: studies presented to E.G. Stanley*, Oxford: Clarendon Press, 1994, pp. 87-107.

[127]

H. Gneuss, 'Latin Loans in Old English: A Note on their Inflectional Morphology, VI', in *Language and history in early England*, vol. *Collected studies series*, Aldershot: Variorum, 1996, pp. 1-12.

[128]

H. Gneuss, 'Anglicae linguae interpretatio: Language Contact, Lexical Borrowing and Glossing in Anglo-Saxon England', Sir Israel Gollancz Memorial Lecture 1992', in *Language and history in early England*, vol. *Collected studies series*, Aldershot: Variorum, 1996.

[129]

H. Gneuss, *Lehnbildungen und Lehnbedeutungen im Altenglischen*. [Berlin]: Erich Schmidt, 1955.

[130]

M. Gretsche, 'Winchester vocabulary and Standard Old English: the vernacular in late Anglo-Saxon England', *Bulletin of the John Rylands Library*, vol. 83, no. 1, pp. 41–87, Apr. 2001, doi: 10.7227/BJRL.83.1.3.

[131]

J. Hill, 'Lexical Choices for Holy Week: Studies in Old English Ecclesiastical Vocabulary', in *Lexis and texts in early English: studies presented to Jane Roberts*, vol. Costerus, Amsterdam: Rodopi, 2001, pp. 117–127.

[132]

W. Hofstetter, 'Winchester and the standardization of Old English vocabulary', *Anglo-Saxon England*, vol. 17, Dec. 1988, doi: 10.1017/S0263675100004051.

[133]

G. Hughes, *A history of English words*, vol. Language library. Oxford: Blackwell, 2000.

[134]

D. Kastovsky, 'Semantics and Vocabulary', in *The Cambridge history of the English language volume I: The Beginnings to 1066*, Cambridge: Cambridge University Press, 1992, pp. 290–408.

[135]

J. Roberts, 'Anglo-Saxon Vocabulary as a Reflection of Material Culture', in *The Age of Sutton Hoo: the seventh century in north-western Europe*, Woodbridge, Suffolk: Boydell Press, 1992, pp. 185–202.

[136]

M. S. Serjeantson, *A history of foreign words in English*. London: Routledge & Kegan Paul, 1935.

[137]

A. Wollman, 'Early Latin loan-words in Old English', *Anglo-Saxon England*, vol. 22, Dec. 1993, doi: 10.1017/S0263675100004282.

[138]

G. L. Brook, *English dialects*, 2nd ed., vol. *Language library*. London: Andre Deutsch, 1965.

[139]

R. Hogg, 'On the Ideological Boundaries of Old English Dialects', in *Advances in English historical linguistics (1996)*, vol. *Trends in linguistics. Studies and monographs*, Berlin: Mouton de Gruyter, 1998, pp. 107–118.

[140]

W. A. Kretschmar, 'Dialectology and the History of the English Language', in *Studies in the History of the English Language: A Millennial Perspective*, 1st ed., vol. v.39, Berlin/Boston: De Gruyter, Inc, 2002, pp. 79–108 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=325655>

[141]

E. Seebold, 'Kentish and Old English Texts from Kent', in *Words, texts and manuscripts: studies in Anglo-Saxon culture : presented to Helmut Gneuss on the occasion of his sixty-fifth birthday*, Cambridge: D.S. Brewer, 1992, pp. 409–434.

[142]

W. W. Skeat, *English dialects from the eighth century to the present day*, vol. *Cambridge manuals of science and literature*. Cambridge: Cambridge University Press, 1911.

[143]

H. Sweet, *A second Anglo-Saxon reader: archaic and dialectal*, vol. Clarendon Press series. Oxford: Clarendon Press, 1887.

[144]

T. E. Toon, 'Old English Dialects', in *The Cambridge history of the English language volume I: The Beginnings to 1066*, Cambridge: Cambridge University Press, 1992, pp. 409–451.

[145]

M. F. Wakelin, *English dialects: an introduction*, Revised ed. London: Athlone Press, 1977.

[146]

H. Gneuss, 'Language Contact in Early Medieval England: Latin and Old English', in *Speaking in our tongues: proceedings of a colloquium on medieval dialectology and related disciplines*, Cambridge: D.S. Brewer, 1994, pp. 149–157.

[147]

H. Gneuss, 'A Grammarian's Greek-Latin Glossary', in *From Anglo-Saxon to early middle English: studies presented to E.G. Stanley*, Oxford: Clarendon Press, 1994, pp. 60–86.

[148]

M. Lapidge, 'The hermeneutic style in tenth-century Anglo-Latin literature', *Anglo-Saxon England*, vol. 4, pp. 67–111, Dec. 1975, doi: 10.1017/S0263675100002726.

[149]

D. W. Porter, 'The Latin Syllabus in Anglo-Saxon Monastic Schools', *Neophilologus*, vol. 78, pp. 463–482, 1994.

[150]

D. Kastovsky, 'Semantics and Vocabulary', in *The Cambridge history of the English language volume I: The Beginnings to 1066*, Cambridge: Cambridge University Press, 1992, pp. 320–336.

[151]

R. I. Page, C. T. Berkhout, and D. Parsons, 'How Long Did the Scandinavian Language Survive in England? The Epigraphical Evidence', in *Runes and runic inscriptions: collected essays on Anglo-Saxon and Viking runes*, Rochester, N.Y.: Boydell Press, 1995, pp. 181–196.

[152]

D. Parsons, 'How Long Did the Scandinavian Language Survive in England? Again', in *Vikings and the Danelaw: selected papers from the proceedings of the Thirteenth Viking Congress, Nottingham and York, 21-30 August 1997*, Oxford: Oxbow, 2001, pp. 299–312.

[153]

S. M. Pons-Sanz, *The lexical effects of Anglo-Scandinavian linguistic contact on Old English*, vol. *Studies in the early Middle Ages*. Turnhout: Brepols, 2013.

[154]

N. Ritt, 'The Spread of Scandinavian Third Person Plural Pronouns in English: Optimisation, Adaptation and Evolutionary Stability', in *Language contact in the history of English*, 2nd, rev. ed ed., vol. *Studies in English medieval language and literature*, Frankfurt am Main: P. Lang, 2003, pp. 279–304.

[155]

M. Townend, 'Viking Age England as a Bilingual Society, from: Cultures in contact: Scandinavian settlement in England in the ninth and tenth centuries', in *Cultures in contact: Scandinavian settlement in England in the ninth and tenth centuries*, vol. *Studies in the early Middle Ages*, Turnhout: Brepols, 2000, pp. 89–105.

[156]

M. Townend, *Language and history in Viking age England: linguistic relations between speakers of Old Norse and Old English*, vol. *Studies in the early Middle Ages*. Turnhout: Brepols, 2002.

[157]

W. Gillies, 'The Celtic Languages: Some Current and Some Neglected Questions', in *Speaking in our tongues: proceedings of a colloquium on medieval dialectology and related disciplines*, Cambridge: D.S. Brewer, 1994, pp. 139–147.

[158]

D. W. Porter, 'The earliest texts with English and French', *Anglo-Saxon England*, vol. 28, Dec. 1999, doi: 10.1017/S0263675100002271.

[159]

E. Stanley, 'The Difficulty of Establishing Borrowings Between Old English and the Continental West Germanic Languages', in *An Historic Tongue (RLE: English Language): Studies in English Linguistics in Memory of Barbara Strang (Routledge Library Editions: English Language)*, Routledge; 1 edition, 2AD, pp. 3–116 [Online]. Available: https://www.amazon.co.uk/Historic-Tongue-RLE-Linguistics-Routledge/dp/1138917443/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1505384781&sr=8-1&keywords=An+Historic+Tongue%3A+Studies+in+English+Linguistics+in+Memory+of+Barbara+Strang

[160]

T. Vennemann, 'Semitic–Celtic–English: The Transitivity of Language Contact', in *The Celtic roots of English*, vol. *Studies in languages / University of Joensuu, Faculty of Humanities*, Joensuu [Finland]: University of Joensuu, Faculty of Humanities, 2002, pp. 295–330.

[161]

R. I. Page, *An introduction to English runes*, 2nd ed. Woodbridge: Boydell Press, 1999.

[162]

D. G. Scragg, *A history of English spelling*, vol. Mont Follick series. Manchester: Manchester University Press, 1974.

[163]

G. H. Vallins and D. G. Scragg, *Spelling*, Rev. ed., vol. Language library. London: Andre Deutsch, 1965.

[164]

H. Gneuss, 'King Alfred and the Anglo-Saxon Libraries', in *Modes of interpretation in old English literature: essays in honour of Stanley B. Greenfield*, Toronto: University of Toronto Press, 1986, pp. 29–49.

[165]

S. Kelly, 'Anglo-Saxon Lay Society and the Written Word', in *The uses of literacy in early mediaeval Europe*, Cambridge: Cambridge University Press, 1990, pp. 36–62.

[166]

S. Keynes and M. Lapidge, *Alfred the Great: Asser's Life of Alfred and other contemporary sources*, vol. Penguin classics. Harmondsworth: Penguin, 1983.

[167]

M. Lapidge, 'The school of Theodore and Hadrian', *Anglo-Saxon England*, vol. 15, Dec. 1986, doi: 10.1017/S0263675100003689.

[168]

P. Lendinara, 'The Kentish Laws', in *The Anglo-Saxons from the Migration period to the eighth century: an ethnographic perspective*, vol. Studies in historical archaeoethnology, Woodbridge: Boydell Press, 1997, pp. 211–243.

[169]

J. Morrish, 'King Alfred's Letter as a Source on Learning in England in the Ninth Century', in *Studies in earlier Old English prose: sixteen original contributions*, Albany: State University of New York Press, 1986, pp. 87-107.

[170]

J. Opland, 'From Horseback to Monastic Cell: The Impact on English Literature, from: Introduction of Writing Old English literature in context: ten essays', in *Old English literature in context: ten essays*, Cambridge: D.S. Brewer, 1980, pp. 30-43.

[171]

M. B. Parkes, 'Rædan, areccan smeagan: how the Anglo-Saxons read', *Anglo-Saxon England*, vol. 26, Dec. 1997, doi: 10.1017/S0263675100002088.

[172]

C. P. Wormald, 'The Uses of Literacy in Anglo-Saxon England and Its Neighbours', *Transactions of the Royal Historical Society*, vol. 27, 1977, doi: 10.2307/3679189.

[173]

H. Gneuss, *Handlist of Anglo-Saxon manuscripts: a list of manuscripts and manuscript fragments written or owned in England up to 1100*, vol. *Medieval and renaissance texts and studies*. Tempe, Ariz: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2001.

[174]

M. Lapidge, *The Anglo-Saxon Library*. Oxford: Oxford University Press, Incorporated, 2006 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=422645>

[175]

N. R. Ker, *Catalogue of manuscripts containing Anglo-Saxon*, [Reissued with supplement]. Oxford: Clarendon Press, 1957.

[176]

G. N. Garmonsway and Aelfric, *Ælfric's Colloquy*, vol. Methuen's Old English library. London: Methuen, 1939.

[177]

A. Bata, S. Gwara, and D. W. Porter, *Anglo-Saxon conversations: the Colloquies of Aelfric Bata*. Woodbridge: Boydell Press, 1997.

[178]

P. Lendinara, *Anglo-Saxon glosses and glossaries*, vol. *Variorum collected studies series*. Aldershot, Hampshire, England: Ashgate, 1999.

[179]

R. Marsden, 'Latin in the Ascendant: The Interlinear Gloss of *Laud Misc. 509*', in *Latin learning and English lore: studies in Anglo-Saxon literature for Michael Lapidge*, vol. *Toronto Old English series*, Toronto: University of Toronto Press, 2005, pp. 132–152.

[180]

H. Kurath, S. M. Kuhn, and R. E. Lewis, *MED: Middle English dictionary*. Ann Arbor, Mich: University of Michigan Press, 1952.

[181]

K. Brunner and G. Johnston, *An outline of Middle English grammar*. Oxford: Blackwell, 1963.

[182]

J. A. Burrow and T. Turville-Petre, *A book of Middle English*, 3rd ed. Malden, MA: Blackwell Pub, 2005 [Online]. Available:
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=Nottingham&isbn=9781118305973>

[183]

S. Horobin and J. J. Smith, *An introduction to Middle English*, vol. *Edinburgh textbooks on the English language*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002.

[184]

R. Jordan and E. J. Crook, *Handbook of middle English grammar: phonology*, vol. *Janua linguarum. Series practica*. The Hague: Mouton, 1974.

[185]

F. Mossé, *A handbook of Middle English*, 5th print., corr. Augm. Baltimore: Johns Hopkins Press, 1968.

[186]

J. Wright and E. M. Wright, *An elementary Middle English grammar*, 2nd ed. London: Oxford University Press, 1928.

[187]

A. F. Cameron, 'Middle English in Old English Manuscripts', in *Chaucer and Middle English studies in honour of Rossell Hope Robbins*, London: Allen & Unwin, 1974, pp. 218–229.

[188]

D. Denison, 'The Origins of Completive up in English', *Neuphilologische Mitteilungen*, vol. 86, pp. 37–61, 1985 [Online]. Available:
<https://contentstore.cla.co.uk/secure/link?id=55be1f99-e2cd-e711-80cd-005056af4099>

[189]

D. Denison, *English historical syntax: verbal constructions*, vol. *Longman linguistics library*. London: Longman, 1993.

[190]

O. Fischer and O. Fischer, *The syntax of early English*. Cambridge: Cambridge University Press, 2000 [Online]. Available:
<https://nottingham-uk.alma.exlibrisgroup.com/view/action/uresolver.do?operation=resolve>

Service&package_service_id=9474593550005561&institutionId=5561&customerId=5560

[191]

L. Kahlas-Tarkka, 'A Note on Non-Standard Uses in Middle English: Weak Preterites of Strong Old English Verbs', *Neuphilologische Mitteilungen*, vol. 101, pp. 217–223, 2000 [Online]. Available:
<https://contentstore.cla.co.uk/secure/link?id=5b138c1c-f9c9-e711-80cd-005056af4099>

[192]

P. Kitson, 'When Did Middle English Begin? Later than You Think!', from: *Middle English linguistics*, in *Studies in Middle English linguistics*, Berlin: Mouton de Gruyter, 1997, pp. 220–269.

[193]

R. Lass, 'Language Periodization and the Concept "Middle"', in *Placing Middle English in context*, vol. *Topics in English linguistics*, Berlin: Mouton de Gruyter, 2000, pp. 7–41.

[194]

T. W. Machan, *English in the Middle Ages*. Oxford: Oxford University Press, 2003.

[195]

I. Short, 'Tam Angli quam Franci: Self-Definition in Anglo-Norman England', in *Proceedings of the Battle Conference 1995*, vol. *Anglo-Norman studies*, Woodbridge: Boydell Press, 1996, pp. 153–175.

[196]

J. J. Smith, 'The Use of English: Language Contact, Dialect Variation and Written Standard during the Middle English Period', in *English in its social contexts: essays in historical sociolinguistics*, vol. *Oxford studies in sociolinguistics*, New York: Oxford University Press, 1992.

[197]

D. A. Trotter, *Multilingualism in later medieval Britain*. Woodbridge: D.S. Brewer, 2000.

[198]

T. Turville-Petre, *England the nation: language, literature, and national identity, 1290-1340*. Oxford: Clarendon Press, 1996.

[199]

T. Vennemann, 'On the Rise of "Celtic" Syntax in Middle English', in *Middle English from tongue to text: selected papers from the Third International Conference on Middle English: Language and Text, held at Dublin, Ireland, 1-4 July 1999*, vol. *Studies in English medieval language and literature*, Frankfurt am Main: Peter Lang, 2002, pp. 203-234.

[200]

L. Wright, 'Middle English {-ende} and {-ing}: A Possible Route to Grammaticalisation', in *Linguistic Change under Contact Conditions*, 1st ed., vol. v.81, Berlin/Boston: De Gruyter, Inc, 1995, pp. 365-382 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=935907>

[201]

G. Kristensson, *A survey of Middle English dialects, 1290-1350: the East Midland counties*, vol. *Skrifter utgivna av Vetenskaps societeten i Lund*. Lund: Lund University Press, 1995.

[202]

G. Kristensson, *A survey of Middle English dialects, 1290-1350: the six northern counties and Lincolnshire*, vol. *Lund studies in English*. Lund: C.W.K. Gleerup, 1967.

[203]

M. Laing, K. Williamson, University of Edinburgh, and *Colloquium on Medieval Dialectology and Related Disciplines*, *Speaking in our tongues: proceedings of a colloquium on medieval dialectology and related disciplines*. Cambridge: D.S. Brewer, 1994.

[204]

E. Björkman, Scandinavian loan-words in Middle English, vol. Studien zur englischen Philologie. Halle a. S.: Max Niemeyer, 1900.

[205]

M. Gorlach, 'Middle English: a Creole?', in Linguistics across historical and geographical boundaries, in honour of Jacek Fisiak on the occasion of his fiftieth birthday, vol. Trends in linguistics: studies and monographs, Berlin: Mouton de Gruyter, 1986, pp. 329-344 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=3045016>

[206]

J. Fisiak, 'Middle English is a Creole and Its Opposite: On the Value of Plausible Speculation', in Linguistic Change under Contact Conditions, 1st ed., vol. v.81, Berlin/Boston: De Gruyter, Inc, 1995, pp. 35-50 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=935907>

[207]

R. Dance, Words derived from Old Norse in early Middle English: studies in the vocabulary of the South-West Midland texts, vol. Medieval and Renaissance texts and studies. Tempe, Ariz: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2003.

[208]

J. D. Burnley, 'French and Frenches in Fourteenth-Century London', in Language contact in the history of English, 2nd, rev. ed ed., vol. Studies in English medieval language and literature, Frankfurt am Main: P. Lang, 2003, pp. 17-34.

[209]

D. A. Kibbee, For to Speke Frenche Trewely: The French language in England, 1000-1600. Its status, description and instruction, 1st ed., vol. v.60. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 1991 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=784282>

[210]

W. Rothwell, 'Arrivals and departures: The adoption of French terminology into middle English', *English Studies*, vol. 79, no. 2, pp. 144–165, Mar. 1998, doi: 10.1080/00138389808599121.

[211]

W. Rothwell, 'The Role of French in Thirteenth-Century England', *Bulletin of the John Rylands Library*, vol. 58, pp. 445–466, 1976 [Online]. Available: <https://www.escholar.manchester.ac.uk/api/datastream?publicationPid=uk-ac-man-scw:1m3022&datastreamId=POST-PEER-REVIEW-PUBLISHERS-DOCUMENT.PDF>

[212]

M. Benskin, 'Chancery Standard', in *New Perspectives on English Historical Linguistics: Selected papers from 12 ICEHL, Glasgow, 21-26 August 2002. Volume II: Lexis and Transmission*, 1st ed., Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2004, pp. 1–40 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=622909>

[213]

J. D. Burnley, 'Sources of Standardisation in Later Middle English', in *Standardizing English: essays in the history of language change, in honor of John Hurt Fisher*, vol. *Tennessee studies in literature*, Knoxville: University of Tennessee Press, 1989, pp. 23–41.

[214]

J. H. Fisher, 'Chancery and the Emergence of Standard Written English in the Fifteenth Century', *Speculum*, vol. 52, no. 4, pp. 870–899, Oct. 1977, doi: 10.2307/2855378.

[215]

J. H. Fisher, 'Chancery Standard and Modern Written English', *Journal of the Society of Archivists*, vol. 6, pp. 136–144, 1979 [Online]. Available: <https://contentstore.cla.co.uk/secure/link?id=0cddfc1a-aeca-e711-80cd-005056af4099>

[216]

J. Smith, 'Standard Language in Early Middle English?', in *Placing Middle English in context*, vol. *Topics in English linguistics*, Berlin: Mouton de Gruyter, 2000, pp. 125–139.

[217]

L. Wright, 'About the Evolution of Standard English', in *Studies in English language & literature: 'doubt wisely' : papers in honour of E.G. Stanley*, London: Routledge, 1996, pp. 99–115.

[218]

K. Cameron, *English place names*, New ed. London: Batsford, 1996.

[219]

J. Carroll, D. N. Parsons, and English Place-Name Society, *Perceptions of place: twenty-first-century interpretations of English place-name studies*. Nottingham: English Place-Name Society, 2013.

[220]

R. M. Hogg, N. F. Blake, S. Romaine, R. W. Burchfield, and R. Lass, 'Onomastics', in *The Cambridge history of the English language*, Cambridge: Cambridge University Press, 1992.

[221]

R. Coates, 'Names, from A history of the English language', in *A history of the English language*, Cambridge: Cambridge University Press, 2006, pp. 312–351 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/nottingham/detail.action?docID=256579>

[222]

E. Ekwall, *The concise Oxford dictionary of English place-names*, 4th ed. Oxford: Clarendon Press, 1960.

[223]

J. Field, *Place-names of Great Britain and Ireland*. Newton Abbot: David & Charles, 1980.

[224]

M. Gelling, 'Latin loan-words in Old English place-names', *Anglo-Saxon England*, vol. 6, pp. 1-13, 1977, doi: 10.1017/S0263675100000910.

[225]

M. Gelling, *Place-names in the landscape*. London: Dent, 1984.

[226]

C. Hough and D. Izdebska, *The Oxford handbook of names and naming*, vol. Oxford handbooks in linguistics. Oxford: Oxford University Press, 2016.

[227]

C. M. Matthews, *Place names of the English-speaking world*. London: Weidenfeld and Nicolson, 1972.

[228]

A. D. Mills and A. D. Mills, *A dictionary of British place-names*, vol. Oxford paperback reference. Oxford: Oxford University Press, 2003 [Online]. Available: <http://www.oxfordreference.com/view/10.1093/acref/9780199609086.001.0001/acref-9780199609086>

[229]

D. Parsons, T. Styles, C. Hough, University of Nottingham. Centre for English Name Studies, and English Place-Name Society, *The vocabulary of English place-names*. Nottingham: English Place-Name Society, School of English Studies, University of Nottingham, 1997.

[230]

P. H. Reaney, *The origin of English place names*. London: Routledge and Kegan Paul, 1960.

[231]

A. H. Smith and English Place-Name Society, *English place-name elements*, vol. English Place-Name Society. Cambridge: University Press, 1956.

[232]

V. E. Watts, J. Insley, M. Gelling, and English Place-Name Society, *The Cambridge dictionary of English place-names: based on the collections of the English Place-Name Society*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.